



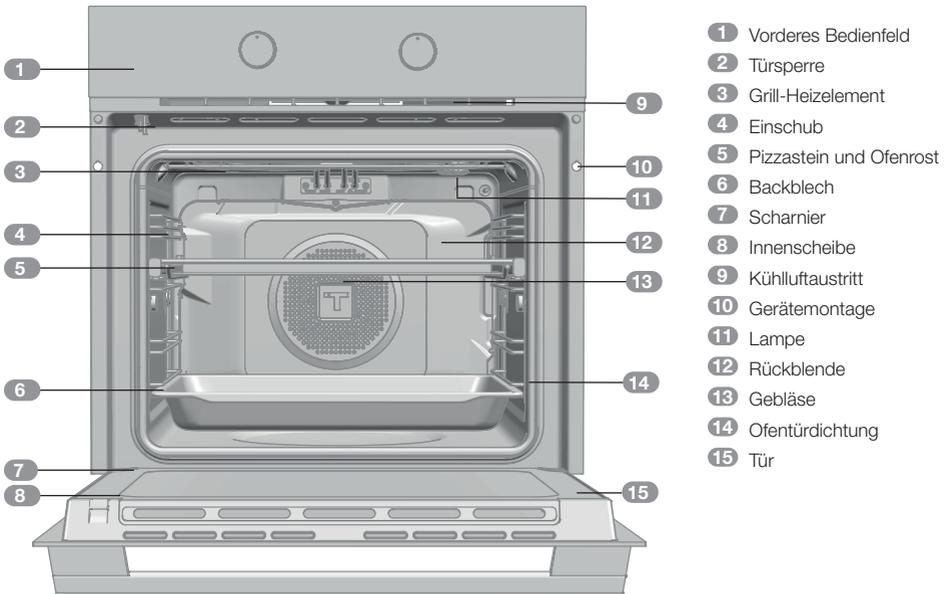
**TEKA**

User Manual  
HLB 8510 P

**ES** **PT** **EN**  
**FR** **DE** **NL**  
**EL**

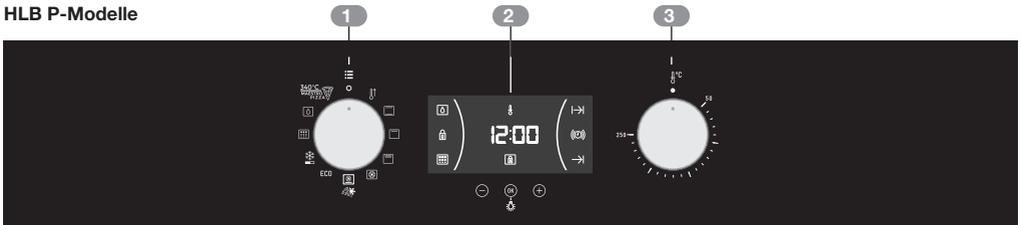
[teka.com](https://teka.com)

# Backofenbeschreibung



## Vorderes Bedienfeld

HLB P-Modelle



- 1 Funktionswahlschalter
- 2 Elektronische Uhr/Timer
- 3 Temperaturwahlschalter

# Symbole de Funktionswahlschalters



Modelle HLB 8510 P



## Backofenfunktionen



### INFORMATION

Eine Beschreibung zur Nutzung der einzelnen Funktionen entnehmen Sie bitte der mitgelieferten Garanleitung.

-  **AUSSCHALTEN DES OFENS**
-  **SCHNELLES VORWÄRMEN**
-  **KONVENTIONELL: OBER- UND UNTERHITZE**
-  **GRILL**
-  **MAXIGRILL**
-  **TURBO**

-  **UNTERES ELEMENT + TURBO**
- ECO** **BIO**
-  **AUFTAUEN**
-  **PYROLYSE**
-  **HYDROCLEAN**
-  **MAESTRO PIZZA**

## Wir stellen den MAESTRO PIZZA vor

Ihr neuer MAESTRO PIZZA-Ofen revolutioniert das Pizzabacken zuhause durch das exklusive Spezialheizverfahren mit hoher Temperatur. Dank der speziellen Heizfunktion in Kombination mit dem ebenfalls mitgelieferten Pizzastein können Sie in wenigen Minuten köstliche Pizzen aus frischem, hausgemachtem Pizzateig zubereiten, wie in den besten Pizzerien.

Der Ofen ist elektrisch und arbeitet mit einer sehr hohen Temperatur (340 °C). Das spezielle Ofendesign und die verstärkte Isolierung verhindern, dass die intensive Hitze aus dem Inneren des Ofens dringt, so dass Sie zu Hause in absoluter Sicherheit und Komfort damit garen können.

Neben der Zubereitung von Pizzen aus perfektem frischem Teig können Sie mit Ihrem MAESTRO PIZZA-Ofen auch alle Arten von herkömmlichen Pizzen zubereiten, einschließlich

vorgebackener, fertiger Teige, Tiefkühlpizzen usw.

Der MAESTRO PIZZA ist ein hochmoderner Multifunktionsofen, mit dem auch traditionelle Gerichte wie in einem herkömmlichen Ofen zubereitet werden können.

Schließlich noch wird die Reinigung zu einer schnellen, einfachen und komfortablen Aufgabe, ohne chemische Produkte und Aufwand. Wählen Sie den geeigneten Pyrolysezyklus, je nachdem, wie verschmutzt der Ofen ist. Wischen Sie nach Abschluss des Zyklus die Oberflächen mit einem feuchten Tuch ab, um die Aschespuren zu entfernen (siehe Reinigungsfunktion).

# Beschreibung der elektronischen Uhr/Timer



## 1 TASTEN

⊖, OK und ⊕: Zur Programmierung der Funktionen der elektronischen Uhr/Timer

## 2 SYMBOLE

### Uhrfunktionen

© **SUMMER:** Leuchtet bei Auswahl der Summerfunktion der Uhr auf. Erzeugt ein akustisches Signal, wenn die Zeit abgelaufen ist. Der Backofen wird nicht ausgeschaltet, wenn die Zeit abgelaufen ist. Diese Funktion kann auch genutzt werden, wenn der Backofen in Betrieb ist.

⌂ und → **PROGRAMMIERUNG:** Leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Ofen programmiert ist (Gar-, Stopp- oder Gesamtzeit).

- ⌂ **Garzeit:** Ermöglicht das Garen während einer gewählten Zeit. Danach schaltet sich der Backofen automatisch aus.
- **Garstopptime:** Mit dieser Funktion können Sie die Garstopptime programmieren, nach der sich der Ofen automatisch ausschaltet.
- ⌂ und → **Garzeit und Garstopptime:** Ermöglicht die Einstellung der Dauer und der Endzeit des Garvorgangs. Der Backofen schaltet sich zur eingestellten Zeit automatisch ein und arbeitet für die gewählte Garzeit (Garzeit). Er schaltet sich dann zur angegebenen Zeit (Garstopptime) automatisch ab.

🔒 **UHR-/TIMERSPERRE:** Zeigt an, dass die Touch-Tasten der Schaltuhr gesperrt sind, um zu verhindern, dass sie von Kleinkindern manipuliert werden können.

### Sonstige Funktionen

🔥 **ERHITZEN:** Zeigt an, dass der Ofen Wärme auf die Speisen überträgt.

💧 **HYDROCLEAN:** Leuchtet während der Teka Hydroclean®-Funktion.

☐ **PYROLYSE:** Nur bei **Pyrolyse-Modellen.** Leuchtet während der Pyrolyse-Reinigungsfunktion.

🔒 **TÜRSPERRE:** Nur bei **Pyrolyse-Modellen.** Zeigt an, dass die Tür gesperrt ist. Das kann durch manuelle oder automatische Sperrung während der Pyrolyse-Funktion bedingt sein.



### WARNHINWEIS

Die Empfindlichkeit der Touch-Tasten passt sich ständig den Umgebungsbedingungen an. Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche des vorderen Bedienfelds sauber und frei von Hindernissen ist, wenn Sie den Ofen einstecken. Sollte die Uhr bei Berührung der Tasten nicht richtig reagieren, ist der Ofen vom Stromnetz zu trennen und nach einem Augenblick wieder anzuschließen. Auf diese Weise stellen sich die Sensoren automatisch richtig ein und reagieren wieder auf Berührung mit dem Finger.

### UHRZEITEINSTELLUNG

- Um die Uhrzeit des Backofens einzustellen, müssen der Funktions- und der Temperaturregler auf **0** stehen.
- Beim Einstecken des Ofens blinkt die Uhrzeit 12:00 auf der Uhr.
- Durch Berühren von ⊖ oder ⊕ werden die Stunden und danach die Minuten ein-

gestellt. Zwei Pieptöne nacheinander bestätigen die gewählte Zeit.

- Zum Einstellen der Uhrzeit berühren Sie  $\ominus$  oder  $\oplus$ , bis die Uhrzeit zu blinken beginnt. Berühren Sie  $\text{OK}$  und folgen Sie den im obigen Punkt beschriebenen Schritten.



#### HINWEIS

Die Uhr verfügt über einen Nachtmodus, der die Displaybeleuchtung zwischen 00:00 und 6:00 Uhr dimmt.



#### WARNHINWEIS

Im Falle eines Stromausfalls wird die Programmierung der elektronischen Uhr gelöscht. In diesem Fall müssen Sie die Funktions- und Temperaturwahlschalter auf die Stellung  $\circ$  stellen.

Die Uhrzeit 12:00 wird angezeigt, und Sie können dann die Uhrzeit wie oben beschrieben einstellen. Falls die Ofentür vor dem Stromausfall ge-

sperrt war, leuchtet das Sperrsymbol auf, bis die Tür entsperrt wird.

Das kann in Abhängigkeit von der Temperatur, auf der sich der Backofen befindet, mehrere Minuten dauern. Während dieser Zeit können Sie die Uhr nicht einstellen. Sobald die Tür entsperrt ist, können Sie die Uhrzeit wie oben beschrieben einstellen.

## Verwendung Ihres Ofens

### MANUELLER BETRIEB

- Nach Einstellung der Uhrzeit ist der Backofen funktionsbereit. Wählen Sie eine Garfunktion und eine Temperatur.



#### INFORMATION

Bei Modellen mit elektronischer Temperatureinstellung erscheint die Temperatur auf der Uhranzeige, sobald der Wahlschalter gedreht wird.

Nachdem die Temperatur ausgewählt wurde, erscheint wieder automatisch die Uhrzeit auf der Anzeige.

Um die Temperatur während des Garvorgangs anzuzeigen, drehen Sie den Temperaturregler, als ob Sie die Temperatur ändern wollten.

- Sie sehen, dass das Symbol  $\text{f}$  während des Garens leuchtet, um die Wärmeübertragung auf die Lebensmittel anzuzeigen. Dieses Symbol erlischt, wenn die gewählte Temperatur erreicht ist.
- Stellen Sie die Bedienelemente auf  $\circ$ , um den Ofen auszuschalten.



#### INFORMATION

Bei Beginn des Garvorgangs zeigt der Backofen die bisherige Garzeit an.

## OFEN-TIMER-FUNKTION

### Programmierung des Summers

1. Betätigen Sie  $\ominus$  oder  $\oplus$ , bis das Symbol  $\text{Ⓢ}$  auf dem Display blinkt und drücken Sie dann  $\text{OK}$ . Die Uhrzeit 00:00 wird auf dem Bildschirm angezeigt.
2. Wählen Sie die Zeit, nach der der Alarm ertönen soll, indem Sie  $\ominus$  oder  $\oplus$  drücken. Danach ertönen zur Bestätigung 2 aufeinander folgende Pieptöne und es wird der Countdown ab dem gewählten Zeitpunkt angezeigt. Das Symbol  $\text{Ⓢ}$  blinkt langsam.
3. Nach Ablauf der Zeit ertönt für 90 Sekunden ein akustisches Signal und das Symbol  $\text{Ⓢ}$  blinkt schnell.



#### HINWEIS

Bei der Summerfunktion schaltet sich der Backofen nach Ablauf der programmierten Dauer nicht ab.

4. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm zu stoppen. Das Symbol  $\text{Ⓢ}$  wird dann ausgeblendet.

Wenn Sie die Summer-Zeit ändern möchten, müssen Sie die gezeigten Schritte erneut ausführen. Wenn Sie auf den Timer zugreifen, erscheint die aktuell verbleibende Zeit. Diese kann geändert werden.



#### HINWEIS

Bei der Timerfunktion wird die verbleibende Zeit permanent auf dem Display angezeigt. Wenn diese Funktion programmiert ist, kann weder die Uhrzeit noch die Gesamtzeit des programmierten Garvorgangs angezeigt werden.

### Programmierung der Gardauer

1. Betätigen Sie  $\ominus$  oder  $\oplus$ , bis das Symbol  $\rightarrow|$  auf dem Display blinkt und drücken Sie dann  $\text{OK}$ . Die Uhrzeit 00:00 wird auf dem Bildschirm angezeigt.
2. Wählen Sie die Zeit, nach der der Alarm ertönen soll, indem Sie  $\ominus$  oder  $\oplus$  drücken.

Danach ertönen zur Bestätigung 2 aufeinander folgende Pieptöne und es wird der Countdown ab dem gewählten Zeitpunkt angezeigt. Das Symbol  $\rightarrow|$  blinkt langsam.

3. Wählen Sie mit den Backofenschaltern eine Funktion und eine Gartemperatur.
4. Nach Ablauf der Garzeit schaltet sich der Backofen aus, es ertönt ein akustisches Signal und das Symbol  $\rightarrow|$  blinkt schnell.
5. Berühren Sie eine beliebige Taste, um das Alarm zu stoppen und das Symbol  $\rightarrow|$  auszuschalten. Der Backofen schaltet sich wieder ein.
6. Stellen Sie die Regler auf die Position  $\circ$ , um den Ofen auszuschalten.

Sie können jederzeit die restliche Gardauer ändern, indem Sie  $\ominus$  oder  $\oplus$  berühren, bis das Symbol  $\rightarrow|$  schnell blinkt. Drücken Sie anschließend  $\text{OK}$ , um die Zeit zu ändern.



#### HINWEIS

Bei der Gardauerfunktion wird die verbleibende Zeit permanent auf dem Display angezeigt. Ist die Funktion programmiert, kann die aktuelle Uhrzeit nicht auf dem Display angezeigt werden.

### Programmierung des Garzeit-Endes

1. Betätigen Sie  $\ominus$  oder  $\oplus$ , bis das Symbol  $\rightarrow|$  auf dem Display blinkt und drücken Sie dann  $\text{OK}$ . Auf dem Display erscheint die aktuelle Uhrzeit.
2. Wählen Sie die Zeit, nach der der Alarm ertönen soll, indem Sie  $\ominus$  oder  $\oplus$  drücken. Danach ertönen zur Bestätigung 2 aufeinander folgende Pieptöne und es wird der Countdown ab dem gewählten Zeitpunkt angezeigt. Das Symbol  $\rightarrow|$  blinkt langsam.
3. Wählen Sie eine Garfunktion und eine Temperatur.
4. Nach Ablauf der programmierten Zeit schaltet sich der Backofen aus, es ertönt ein akustisches Signal und das Symbol  $\rightarrow|$  blinkt schnell.

5. Berühren Sie irgendeine Taste, um den Alarm zu stoppen und das Symbol  $\rightarrow|$  auszuschalten. Der Backofen schaltet sich wieder ein.

6. Stellen Sie die Regler auf die Position  $\circ$ , um den Ofen auszuschalten.

Sie können jederzeit die restliche Gardauer ändern, indem Sie  $\ominus$  oder  $\oplus$  berühren, bis das Symbol  $\rightarrow|$  schnell blinkt. Drücken Sie anschließend  $\text{OK}$ , um die Zeit zu ändern.

### Programmierung der Gardauer und des Garzeit-Endes

1. Betätigen Sie  $\ominus$  oder  $\oplus$ , bis das Symbol  $| \rightarrow$  auf dem Display blinkt und drücken Sie dann  $\text{OK}$ . Die Uhrzeit 00:00 wird auf dem Bildschirm angezeigt.

2. Wählen Sie die Gardauer, indem Sie  $\ominus$  oder  $\oplus$  berühren. Anschließend ertönen zwei Pieptöne, die Restzeit erscheint im Display und das Symbol  $| \rightarrow$  blinkt langsam.

3. Betätigen Sie  $\ominus$  oder  $\oplus$ , bis das Symbol  $\rightarrow|$  auf dem Display blinkt und drücken Sie dann  $\text{OK}$ . Auf dem Display erscheint die vorgesehene Endzeit der Garung.

4. Wählen Sie die Gardauer, indem Sie  $\ominus$  oder  $\oplus$  berühren. Anschließend ertönt ein doppelter Piepton und die aktuelle Uhrzeit

wird auf dem Display angezeigt.

5. Wählen Sie eine Garfunktion und eine Temperatur. Der Backofen bleibt ausgeschaltet und die Symbole  $| \rightarrow$  und  $\rightarrow|$  leuchten auf. Ihr Backofen ist nun programmiert.

6. Wenn die eingestellte Uhrzeit des Garbeginns erreicht ist, schaltet sich der Backofen ein und führt den Garvorgang während der vorgewählten Zeit durch.

7. Während des Garens wird die verbleibende Garzeit angezeigt und das Symbol  $| \rightarrow$  blinkt langsam.

8. Nach Ablauf der programmierten Zeit schaltet sich der Backofen aus, es ertönt ein akustisches Signal und das Symbol  $| \rightarrow$  blinkt schnell.

9. Berühren Sie irgendeine Taste, um den Alarm zu stoppen und das Symbol  $| \rightarrow$  auszuschalten. Der Backofen schaltet sich wieder ein.

10. Stellen Sie die Bedienelemente auf  $\circ$ , um den Ofen auszuschalten.

Sie können jederzeit die restliche Gardauer ändern, indem Sie  $\ominus$  oder  $\oplus$  berühren, bis das Symbol  $| \rightarrow$  schnell blinkt. Drücken Sie anschließend  $\text{OK}$ , um die Zeit zu ändern.

## Garen mit dem MAESTRO PIZZA

Zur Verwendung Ihres MAESTRO PIZZA heizen Sie den Ofen zunächst auf die idealen Garbedingungen (340 °C) vor. Vorbereitung:

1. Setzen Sie den Backofenrost auf die im Inneren Ihres Backofens angebrachten Teleskopschienen auf.

2. Legen Sie anschließend den Pizzastein auf den Ofenrost.

3. Nehmen Sie das mit dem Ofen gelieferte emaillierte Blech heraus und schließen Sie die Tür.



### WARNHINWEIS

Denken Sie daran, dass es beim Vorheizen sehr wichtig ist, darauf zu achten, dass der Pizzastein im Ofen platziert wurde. Damit wird gewährleistet, dass der Pizzastein die richtige Temperatur erreicht und optimale Garergebnisse erzielt werden.

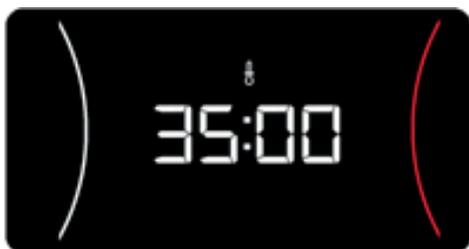
4. Drehen Sie den Ofenregler auf MAESTRO PIZZA .

5. Der Wert 340° wird auf dem Uhr-Display angezeigt.



6. Wenn Sie die OK-Taste auf dem vorderen Bedienfeld drücken, bestätigt ein Summer den Vorgang und der Ofen beginnt mit dem Vorheizen, bis die optimale Betriebstemperatur erreicht ist.

7. Die Vorheizzeit beträgt 35 Minuten. Die Restzeit des Vorheizvorgangs wird auf der Uhr angezeigt.



### **WARNHINWEIS**

Denken Sie daran, dass Sieden Ofen 35 Minuten vorheizen müssen, bevor Sie mit dem Backen von Pizzen beginnen können.

8. Nach Ablauf der 35 Minuten gibt der Ofen einen Summton ab und blinkt 340° blinkt auf der Uhranzeige.
9. Berühren Sie die OK-Taste, um den Summer auszuschalten.
10. Öffnen Sie die Tür und schieben Sie die Pizza mit dem Pizzaschieber in den Ofen.
11. Beim Schließen der Tür wird die Garzeit des Ofens im Uhrendisplay angezeigt.
12. Lassen Sie die Pizza die erforderliche Zeit backen (siehe Tabelle mit den Garzeiten je nach Pizzatyp).

### **WARNHINWEIS**

Öffnen Sie die Tür nicht unnötig, während Sie Ihre Pizzen backen, um Wärmeverluste zu vermeiden.

Wenn die Tür geöffnet und geschlossen wird, kehrt die in der Uhranzeige angezeigte Garzeit auf 00:00 zurück.

13. Wenn Sie Ihre Pizzen fertig gebacken haben, drehen Sie den Drehregler auf 0, um den Ofen auszuschalten.

### **WARNHINWEIS**

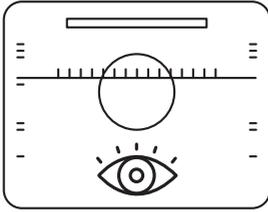
Denken Sie daran, Sie haben 90 Minuten Zeit, um Ihre Pizzen zu backen. Nach dieser Zeit schaltet der Ofen aus Sicherheitsgründen ab und die Meldung "STOPP" wird angezeigt.

Die Meldung STOP in der Uhranzeige verschwindet erst, wenn der Ofen abgekühlt ist.



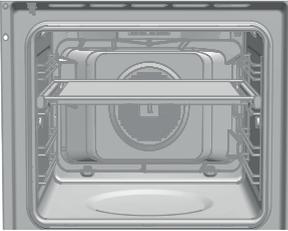
### **ACHTUNG**

Der Garprozess ist sehr schnell, wenn Sie die MAESTRO PIZZA-Funktion nutzen. Deshalb empfehlen wir Ihnen, am Ofen zu bleiben und den Fortschritt und die Garzeit jederzeit zu überwachen, um beste Ergebnisse zu erzielen. Wenn Sie den Ofen nicht überwachen, könnte Ihre Pizza austrocknen oder verbrennen.



## VERWENDUNG DES PIZZASTEINS

Für ein optimales Ergebnis beim Backen mit dem mitgelieferten Pizzastein muss er zunächst bei leerem Ofen vorgeheizt werden. So wird sichergestellt, dass er die perfekte Temperatur zum Backen Ihrer Pizzen erreicht.



Legen Sie den Pizzastein auf den Rost auf den mitgelieferten Teleskopschienen. Diese Schienen machen das Einsetzen und Entfernen des Steins leichter.

## TIEFKÜHLPIZZA BACKEN

Diese Art von Pizza erfordert andere Garbedingungen. Gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Verwenden Sie nicht den Pizzastein.
2. Drehen Sie den Ofenregler auf .
3. Drehen Sie den Temperaturregler, bis die Uhr 200 °C oder die vom Pizzalieferanten empfohlene Temperatur anzeigt.
4. Heizen Sie den Ofen vor, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Wenn diese Temperatur erreicht ist, erlischt das Thermostatsymbol .

5. Legen Sie die Pizza auf den Ofenrost.
6. Backen Sie die Pizza für 10-12 Minuten (oder die vom Pizzalieferanten empfohlene Zeit).

## BELEUCHTUNG IN IHREM MAESTRO PIZZA-OFEN

Die Beleuchtung im Inneren des Ofens ist während des Garvorgangs normalerweise ausgeschaltet, unabhängig von der gewählten Funktion.

Wenn Sie während der Zubereitung die Innenbeleuchtung einschalten möchten:

1. Berühren Sie den OK-Sensor  auf dem vorderen Bedienfeld; die Innenbeleuchtung geht an.
2. Wenn Sie den OK-Sensor erneut berühren, schaltet sich das Innenlicht aus.
3. Nach 30 Sekunden schaltet sich das Licht automatisch aus.
4. Wenn die Ofentür geöffnet wird, geht die Innenbeleuchtung an.



### INFORMATION

Während der Vorheizfunktion des MAESTRO PIZZA bleibt die Lampe aus und der OK-Sensor ist deaktiviert.

# PIZZA-BACKTABELLE - PIZZASORTEN

Die folgenden Pizzasorten können Sie mit Ihrem MAESTRO PIZZA-Ofen anhand dieser Gartabelle zubereiten:

PIZZA-ART	Funktionswahl-schalter	Temperaturwahl-schalter	Ungefähre Garzeit	Pizza-stein	Vorwärmzeit des Ofens
Frischer hausgemachter Teig	340°C MAESTRO PIZZA 	-----	3 - 4 Min	JA	35 min.
Vorgefertigter frischer Teig	340°C MAESTRO PIZZA 	-----	3 - 4 Min	JA	35 min.
Gerollter dünner Boden	340°C MAESTRO PIZZA 	-----	3 - 4 Min	JA	35 min.
Gerollter Standardteig	340°C MAESTRO PIZZA 	-----	3 - 4 Min	JA	35 min.
Frische, vorgebackene Pizza		220 °C	8 Min.	NEIN	15 Min.
Tiefkühlpizza		210 °C	10 Min.	NEIN	15 Min.

Für das beste Ergebnis:

1. Frischteig- und Dünnboden-Rollteigpizza mit der MAESTRO PIZZA-Funktion 
2. Tiefkühl- und Fertigpizza mit der Funktion 

## WARNHINWEIS

Für optimale Ergebnisse beim Pizza-Backen mit frischem Teig rollen Sie den Teig so gleichmäßig wie möglich aus. Wenn der Teig nicht richtig ausgerollt wurde, wird das Ergebnis ungleichmäßig.

## WARNHINWEIS

Verwenden Sie zum Backen von Pizza aus frischem Teig den Pizzastein in der in der Abbildung gezeigten Höhe.



# Sicherheitsfunktionen

## KINDERSICHERUNG

Diese Funktion kann während des Backofenbetriebs jederzeit gewählt werden.

Halten Sie zum Aktivieren dieser Funktion die Taste  gedrückt, bis Sie einen Piepton hören und das Symbol  auf dem Bildschirm angezeigt wird. Die Uhr und der Timer werden blockiert.

Wenn der Backofen ausgeschaltet ist und Sie die Kindersicherung aktivieren, gart der Backofen auch dann nicht, wenn Sie eine Garfunktion wählen.

Wenn Sie diese Funktion aktivieren, während Sie mit dem Ofen backen oder braten, blockieren Sie nur die Handhabung des elektronischen Timers.

Halten Sie zum Aktivieren dieser Funktion die Taste  gedrückt, bis Sie einen Piepton hören.

## MANUELLE TÜRSPERRE

### Nur in Pyrolyse-Modellen.

Mit dieser Funktion kann die Backofentür gesperrt werden.



### WICHTIG

Diese Funktion kann nur gewählt werden, wenn der Funktionsschalter des Backofens auf der Ruhestellung  steht. Sobald die Tür gesperrt ist, können Sie den normalen Garvorgang starten.

Gehen Sie zum Aktivieren/Deaktivieren der Türsperre wie folgt vor:

1. Betätigen Sie  oder , bis das Sym-

bol  auf dem Display blinkt. Der aktuelle Zustand des Türschlosses wird angezeigt. "On", wenn die Sperre aktiv ist, und "Off", wenn sie deaktiviert ist.

2. Drücken Sie . Es ertönt ein Piepton und das Schloss schließt, wenn es "Off" war, und öffnet, wenn es "On" war.



### WARNHINWEIS

Prüfen Sie vor dem Aktivieren der Sperre, dass die Backofentür richtig geschlossen ist. Ist die Tür nicht korrekt geschlossen, wird sie nicht verriegelt und es ertönt ein Alarm. Schalten Sie in diesem Fall den Alarm aus, indem Sie eine beliebige Taste auf der Uhr drücken, schließen Sie die Tür korrekt und aktivieren Sie die Sperre erneut wie beschrieben.

3. Nachdem die Tür korrekt ver-/entriegelt wurde, wird ihr neuer Zustand auf dem Display angezeigt. Bei aktivierter Sperre leuchtet das Symbol  auf dem Bildschirm.



### WICHTIG

Um die Tür während des Garvorgangs zu entsperren, drehen Sie den Drehregler in die Ruhestellung  und entriegeln Sie die Tür gemäß den obigen Anweisungen. Wenn die Tür entriegelt ist, drehen Sie den Drehregler in die vorherige Position, um den Garvorgang fortzusetzen.

## Teka Hydroclean®-Funktion

Diese Funktion dient zur Reinigung von Fett und Schmutz an den Wänden des Ofens. Um die Reinigung des Ofens zu erleichtern, lassen Sie keine Schmutzansammlungen zu. Reinigen Sie den Ofen häufig.

## PROGRAMMIEREN DER TEKA HYDROCLEAN®-FUNKTION



### WARNHINWEIS

Gießen Sie kein Wasser in das Innere des heißen Ofens. Dies könnte die Emaille des Ofens beschädigen.

Führen Sie den Zyklus immer aus, wenn der Ofen kalt ist. Falls der Ofen zu heiß ist, könnten Ofen und Emaille beschädigt werden.

Entfernen Sie zunächst die Bleche und das gesamte Zubehör aus dem Ofen. Dazu zählen auch die Einschübe und Teleskopstangen. Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der mitgelieferten Installations- und Wartungsanleitung.

1. Wischen Sie den kalten Ofenboden mit einem Tuch ab.



2. Gießen Sie langsam 200 ml Wasser in den Garraum.



### INFORMATION

Geben Sie für beste Ergebnisse einen Teelöffel mildes Spülmittel in das Wasserbad, bevor Sie es über das Tuch gießen.

3. Drehen Sie den Ofenregler auf .
4. Ein Signalton bestätigt, dass die Teka Hydroclean®-Funktion gestartet wurde; das Symbol  blinkt langsam und die bis zum Ende des Zyklus verbleibende Zeit wird auf dem Display angezeigt.



### WICHTIG

Die Dauer dieser Funktion kann nicht geändert werden. Um den Zyklus vorzeitig zu beenden, drehen Sie den Drehregler auf .

5. Am Ende des Zyklus schaltet sich der Ofen aus, es ertönt ein Piepton und das Symbol  blinkt schnell.



### WICHTIG

Öffnen Sie die Ofentür nicht, bis die Hydroclean®-Funktion beendet ist. Die abschließende Abkühlphase ist erforderlich, damit die Funktion wirklich wirksam ist.

6. Berühren Sie eine beliebige Taste, um das akustische Signal zu stoppen und das Symbol  auszuschalten.
7. Drehen Sie den Funktionswahlschalter auf .
8. Jetzt können Sie mit einem Tuch den restlichen Schmutz und das Restwasser aus dem Ofen entfernen.

Die Hydroclean®-Funktion arbeitet bei niedriger Temperatur. Die Abkühlzeiten können jedoch je nach Umgebungstemperatur variieren.



### WARNHINWEIS

Stellen Sie vor dem Berühren von Innenflächen sicher, dass der Ofen abgekühlt ist.

Nach Ausführung der Hydroclean®-Funktion ist eine gründlichere Reinigung erforderlich. Verwenden Sie dazu neutrale Reiniger und nicht scheuernde Tücher.

# Pyrolyse-Selbstreinigungsfunktion



## WARNHINWEIS

Bevor Sie den Pyrolyse-Reinigungszyklus ausführen, sollten Sie unbedingt die Sicherheitsanleitungen im Einbau- und Wartungshandbuch aufmerksam lesen.

Diese Funktion führt einen Pyrolyse-Reinigungszyklus durch, bei dem durch extrem hohe Temperaturen im Ofeninneren das angesammelte Fett verkohlt wird.

In der Regel sollte alle 4-5 Garzyklen ein Pyrolysezyklus durchgeführt werden, wobei das für die im Ofen angesammelte Schmutzmenge am besten geeignete Programm zu verwenden ist. Je mehr Verschmutzung, desto länger das Programm.

Während der Pyrolyse bleibt das Innenlicht des Backofens ausgeschaltet.

## PROGRAMMIEREN DER PYROLYSE-FUNKTION



## WICHTIG

Vor Beginn der Pyrolyse müssen Sie alles Zubehör und Geschirr aus dem Ofen entfernen, einschließlich Stützen und/oder Teleskopführungen. Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der mitgelieferten Installations- und Wartungsanleitung.



## WARNHINWEIS

Entfernen Sie verschüttete Flüssigkeiten oder überschüssigen Schmutz aus dem Inneren des Ofens, da diese während der Pyrolysefunktion Feuer fangen könnten.



## WARNHINWEIS

Prüfen Sie vor dem Aktivieren der Pyrolysefunktion, dass die Backofentür richtig geschlossen ist.

1. Drehen Sie den Ofenregler auf Pyrolyse:

2. Nach ein paar Sekunden leuchtet das Symbol auf dem Uhrendisplay auf und die Anzeige P2 erscheint (Pyrolyseprogramm 2).

3. Jetzt können Sie das Pyrolyseprogramm mit den Tasten und zwischen P1, P2 und P3 umschalten:

**P1:** Milde Pyrolyse. Eine Stunde.

**P2:** Normale Pyrolyse. Eineinhalb Stunden.

**P3:** Intensive Pyrolyse. Zwei Stunden.

4. Nach Auswahl des gewünschten Programms, drücken Sie . Unmittelbar danach wird die automatische Türverriegelung aktiviert.



## WARNHINWEIS

Falls die Tür nicht korrekt geschlossen ist, wird sie nicht verriegelt, es ertönt ein Alarm und die Pyrolyse startet nicht.

Schalten Sie in diesem Fall den Alarm durch Drücken einer beliebigen Taste auf der Uhr aus, schließen Sie die Tür richtig, drehen Sie den Drehregler auf und wählen Sie das Pyrolyseprogramm erneut gemäß den obigen Anweisungen.

5. Sobald die Tür gesperrt ist, leuchtet das Symbol auf dem Display der Schaltuhr auf und wird die bis zum Ende der Pyrolyse verbleibende Zeit angezeigt.



## WICHTIG

Zu diesem Zeitpunkt ist der Backofen programmiert und führt den Pyrolyse-Reinigungsvorgang durch. Während der Ausführung dieses Vorgangs kann keine Funktion der Backofenuhr außer der Kindersicherung gewählt werden.

Versuchen Sie nicht, die Ofentür zu öffnen, da dies den Reinigungsvorgang unterbrechen würde.

6. Nach Abschluss der Pyrolyse-Reinigung ertönt ein Piepton, das Symbol blinkt und

die Uhr zeigt 0:00 an.

7. Drücken Sie eine beliebige Taste auf der Uhr, um das Piepen zu stoppen.
8. Drehen Sie den Funktionswahlschalter auf .
9. Der Aufheizvorgang des Ofens ist beendet. Der Ofen ist jedoch zu heiß und kann nicht verwendet werden.

Die Kühlfunktion wird fortgesetzt und das Symbol  leuchtet, bis der Ofen abgekühlt ist.



### WICHTIG

Aufgrund der hohen Temperaturen im Backofeninneren kann die Abkühldauer in Abhängigkeit von der Raumtemperatur schwanken.

10. Wenn der Ofen abgekühlt ist, erlischt das Symbol .
11. Öffnen Sie die Backofentür und entfernen Sie mit einem feuchten Tuch die Asche, die während des Reinigungsvorgangs entstanden ist. Verwenden Sie einen nichtmetallischen Scheuerlappen, um die schwer zugängliche Bereiche des Ofeninneren zu reinigen.
12. Vergessen Sie nach der Reinigung des Backofeninnenraums bitte nicht, die Halterungen und Zubehörteile wieder einzubauen.
13. Der Ofen ist jetzt wieder einsatzbereit.



### WICHTIG

Sollten Sie Probleme mit der Programmierung und Verwendung dieser Funktion haben, lesen Sie bitte die mit dem Ofen mitgelieferte Installations- und Wartungsanleitung.

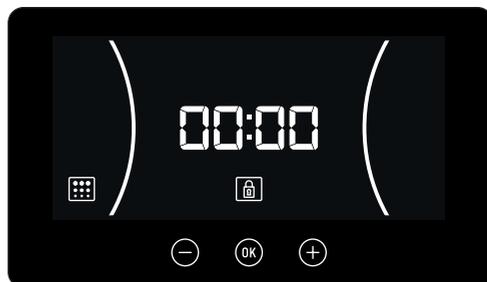
## ABBRUCH DER PYROLYSEFUNKTION

Die Pyrolysefunktion ist automatisch und kann daher nur über die Uhrprogrammierung aktiviert werden. Um einen laufenden Pyrolysezyklus abzubrechen, müssen Sie den Ofen wie folgt de-

programmieren:

1. Drehen Sie den Drehregler auf .

Auf der Uhr erscheint folgende Anzeige:



2. Je nach Temperatur im Inneren des Ofens gibt es zwei mögliche Situationen:
  - a) Gefährliche Innentemperatur: In diesem Fall bleibt die Tür so lange gesperrt, bis die Temperatur einen sicheren Wert erreicht.
  - b) Sichere Innentemperatur: Wenn die Innentemperatur im Backofen sicher ist, erfolgt die Entsperrung sofort.
3. Sobald die Tür entsperrt ist und geöffnet werden kann, wird die Uhrzeit wieder auf dem Uhrdisplay angezeigt.

## Tipps zur optimalen Reinigung des Pizzasteins .

---

Wischen Sie den Pizzastein mit einem feuchten Tuch oder Schwamm ab und verwenden Sie dabei keine Seife oder Reinigungsmittel.



### GEFAHR

Halten Sie den Stein niemals unter fließendes Wasser, da er in diesem Fall zu viel Wasser aufnehmen und später beim Erhitzen im Ofen brechen könnte.



### WARNHINWEIS

Denken Sie daran, den Stein immer gründlich zu trocknen, bevor Sie ihn in den Ofen legen.

Wenn der Stein mit Speiseresten verkrustet ist, entfernen Sie diese mit einem Kunststoffspatel.



### GEFAHR

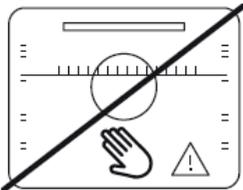
Verwenden Sie niemals Metallspatel oder scharfe Messer, da diese die Oberfläche des Steins beschädigen oder den Stein zerbrechen könnten.

Denken Sie daran, dass der Pizzastein nach der Benutzung nicht mehr so aussieht wie beim ersten Mal.

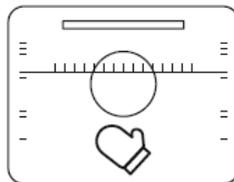
Durch eine sorgfältige Reinigung des Pizzasteins erzielen Sie folgende Vorteile:

1. Sie verhindern das Anhaften von Asche und verkohlten Resten am Backgut.
2. Sie verlängern die Lebensdauer des Pizzasteins.
3. Sie erzielen bessere Garergebnisse.

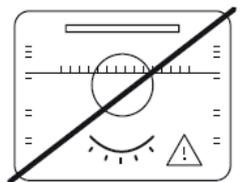
# WICHTIG



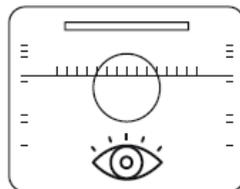
BERÜHREN SIE DAS INNERE DES OFENS NICHT UNGESCHÜTZT, WENN ER HEISS IST.



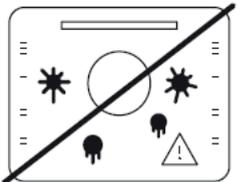
VERWENDEN SIE GEEIGNETE SCHUTZAUSRÜSTUNG, UM DIE ABLAGEN UND GITTER ZU ENTFERNEN.



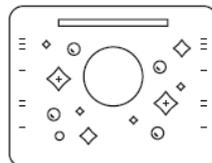
LASSEN SIE DEN OFEN WÄHREND DES GARVORGANGS NICHT UNBEAUFICHTIGT.



ÜBERWACHEN SIE DEN OFEN WÄHREND DES GARVORGANGS.



LASSEN SIE KEINE SCHMUTZABLAGERUNGEN ZU.



HALTEN SIE DEN OFEN SAUBER.



**ENERG**

енергия · ενεργεια

**TEKA****HLB 8510 P****A+++****A++****A+****A****B****C****D****A+****70 L****0.88 kWh/cycle\*****0.68 kWh/cycle\***

\* цикл · cyclus · portion · zyklus · πρόγραμμα · ciclo · tsükkel · ohjelma · ciklus · ciklas · cikls · ciklu · cyclus · cykl · ciclu · program · cykel

**65/2014**

EEl <sub>cav</sub> *	81
N° cav*	1
M	33 kg

\* затв.отдел. · ovnrum · θαλάμου · prostor za rešenje · kavitā · ovenruimte · incintă · prostor za peko · kavitet

